

**No. 1977**

---

**CANADA  
and  
BELGIUM**

**Exchange of notes constituting an agreement regarding visa requirements for non-immigrant travellers of the two countries. Ottawa, 18 and 19 November 1949**

*Official texts: English and French.*

*Registered by Canada on 12 December 1952.*

---

**CANADA  
et  
BELGIQUE**

**Échange de notes constituant un accord sur les conditions à remplir par les voyageurs non immigrants des deux pays pour l'obtention de visas. Ottawa, 18 et 19 novembre 1949**

*Textes officiels anglais et français.*

*Enregistré par le Canada le 12 décembre 1952.*

No. 1977. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN CANADA AND BELGIUM REGARDING VISA REQUIREMENTS FOR NON-IMMIGRANT TRAVELLERS OF THE TWO COUNTRIES. OTTAWA, 18 AND 19 NOVEMBER 1949

N° 1977. ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LE CANADA ET LA BELGIQUE SUR LES CONDITIONS A REMPLIR PAR LES VOYAGEURS NON IMMIGRANTS DES DEUX PAYS POUR L'OBTENTION DE VISAS. OTTAWA, 18 ET 19 NOVEMBRE 1949

## I

*The Secretary of State for External Affairs  
to the Belgian Ambassador to Canada*

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

No. 124

Ottawa, November 18, 1949

Excellency,

I have the honour to refer to previous correspondence on the subject of the modification of visa requirements and to state that the Canadian Government is prepared to conclude with the Belgian Government an agreement in the following terms :

- (1) Belgian nationals, who are bona fide non-immigrants coming to Canada from Belgium and who are in possession of valid national passports, will receive from competent Canadian diplomatic or consular authorities visas, free of charge, valid for an unlimited number of entries to Canada during a period of twelve months from the date of issue of such visas.
- (2) Canadian citizens, who are bona fide non-immigrants and who are in possession of valid national passports, may, without previously obtaining a Belgian visa, visit Belgium for periods each not exceeding two consecutive months. This modification of entrance requirements does not apply to Canadian citizens who wish to enter the Belgian Congo or Ruanda-Urundi.
- (3) It is understood that this modification of entrance requirements does not exempt Belgian nationals and Canadian citizens, coming respectively to

<sup>1</sup> Came into force on 1 December 1949, in accordance with the terms of the said notes.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1949, conformément aux dispositions desdites notes.

Canada and Belgium, from the necessity of complying with the laws and regulations of the country concerned regarding the entry, residence (temporary or permanent) and employment or occupation of foreigners, and that persons, who are unable to satisfy the immigration authorities that they comply with these laws and regulations, are liable to be refused leave to enter or land.

If the Belgian Government is prepared to accept the foregoing provisions, the Canadian Government has the honour to suggest that the present Note and the reply thereto of the Belgian Government shall constitute an agreement between the two Governments which shall take effect on December 1, 1949.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

L. B. PEARSON  
Secretary of State for External Affairs

[TRADUCTION<sup>1</sup> — TRANSLATION]

*Le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures  
à l'Ambassadeur de Belgique au Canada*

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

N° 124

Ottawa, le 18 novembre 1949

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de me référer à notre correspondance antérieure concernant la modification des conditions exigées pour la délivrance des visas d'entrée et de faire savoir à Votre Excellence que le Gouvernement canadien est disposé à conclure avec le Gouvernement belge un accord conçu dans les termes suivants :

[*Voir note II*]

Si le Gouvernement belge souscrit aux dispositions précitées, le Gouvernement canadien a l'honneur de proposer que la présente note et la réponse du Gouvernement belge constituent entre nos deux Gouvernements un accord qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1949.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

Le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures,  
L. B. PEARSON

<sup>1</sup> Traduction du Gouvernement canadien.

<sup>2</sup> Translation by the Government of Canada.

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

*The Belgian Ambassador to Canada to the Secretary of State for External Affairs*

EMBASSY OF BELGIUM

No. 2413/C1 : 6

Ottawa, November 19, 1949

Sir :

I have the honour to acknowledge your Note No. 124 of November 18, 1949, in which you informed me that the Canadian Government is prepared to conclude with the Belgian Government an agreement in the following terms :

[See note I]

The foregoing provisions are acceptable to the Belgian Government and I am authorized to confirm that your Note and this reply shall constitute an agreement between the two governments which shall take effect on December 1, 1949.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

Vicomte DU PARC

---

<sup>1</sup> Translation by the Government of Canada.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement canadien.